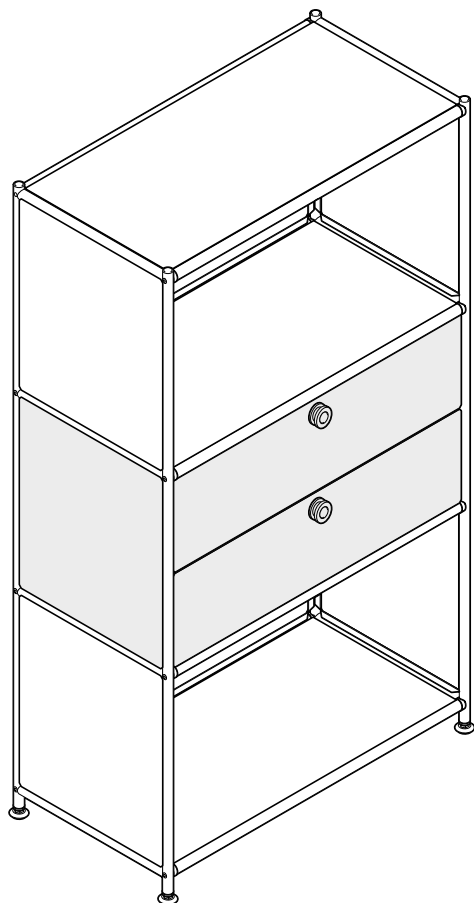




Unbedingt zuerst lesen!

À lire absolument avant
de déballer l'article!

Leggere attentamente
prima dell'utilizzo!

Read before assembling!

Nutno nejdřív přečíst!

Najpierw koniecznie
przeczytać!

Bezpodmienečne si
najprv prečítajte!

Szerelés előtt olvassa el!

Mutlaka okuyun!



Geeignet für folgende Möbel (Art.-Nr.):

Convient aux meubles suivants (référence):

Compatibile con i seguenti mobili (codice prodotto):

Suitable for the following items of furniture (product no.):

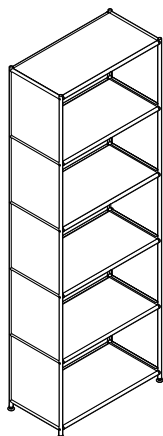
Vhodné pro následující nábytkové prvky (číslo výrobku):

Nadaje się do zastosowania w następujących meblach (nr artykułu):

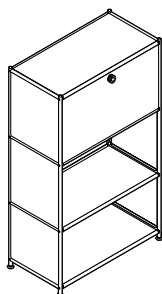
Vhodné pre nasledujúce kusy nábytku (číslo výrobku):

A következő bútorokkal használható (cikkszám):

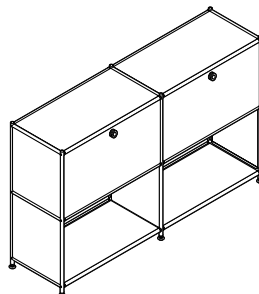
Aşağıdaki mobilyalar için uygundur (ürün numarası):



610 407 / 610 408



611 411 / 617 798 *



610 405 / 610 406 *



* Aus technischen Gründen ist hier nur der Einbau von 1 Schubladen-Ergänzungsset möglich.

Pour des raisons techniques, il n'est pas possible de monter plus d'un kit de tiroirs complémentaire pour ce modèle.

Per motivi tecnici, non è possibile montare più di un set aggiuntivo di cassetti.

For technical reasons, only 1 additional drawer set can be assembled here.

Z technických důvodů je zde možná jen montáž 1 přídatné zásuvkové sady.

Ze względów technicznych możliwy jest tu montaż tylko jednego zestawu uzupełniającego z szufladami.

Z technických dôvodov je v tomto prípade možná len montáž 1 doplnkovej zásuvkovej súpravy.

Műszaki okokból itt csak 1 fiók kiegészítő szett szerelhető be.

Teknik sebeplerden dolayı burada sadece 1 çekmece tamamlama setinin montajı mümkündür.

de Einbauanleitung

fr Instructions de montage

it Istruzioni di montaggio

en Assembly instructions

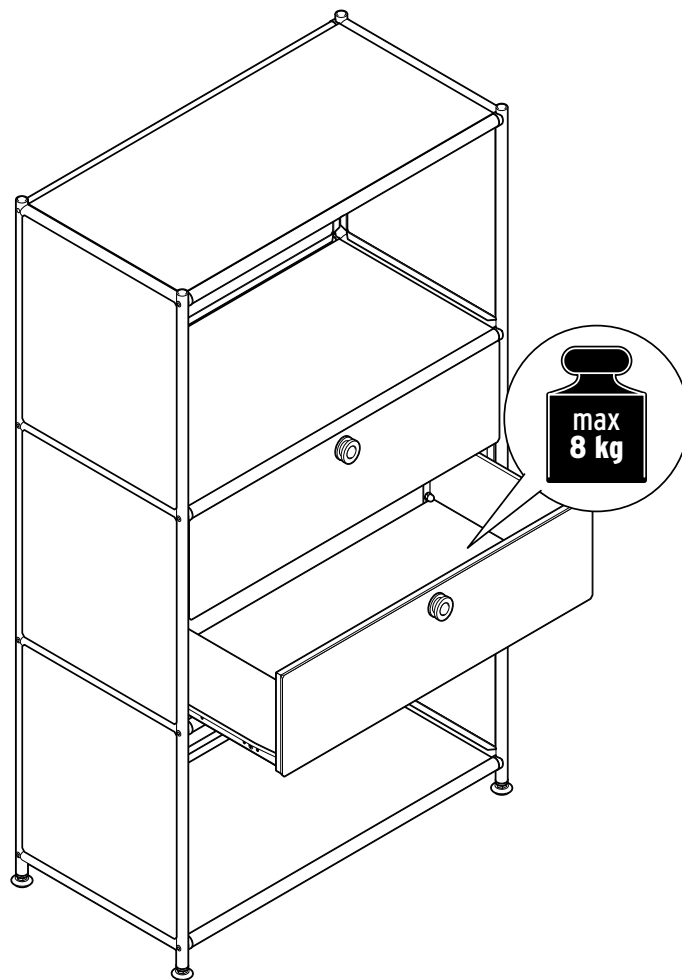
cs Návod k montáži

pl Instrukcja montażu

sk Návod na montáž

hu Beszerelési útmutató

tr Kurulum talimatları



www.tchibo.de/anleitungen • www.fr.tchibo.ch/notices
www.tchibo.de/instructions • www.tchibo.cz/navody
www.tchibo.pl/instrukcje • www.tchibo.sk/navody
www.tchibo.hu/utmutatok • www.tchibo.com.tr/kilavuzlar

de



Zu Ihrer Sicherheit

GEFAHR für Kinder

- Halten Sie Kinder vom Verpackungsmaterial fern. Die Tüten und Folien sind kein Spielzeug. Achten Sie darauf, dass diese nicht über den Kopf gestülpt oder Teile davon verschluckt werden. Erstickungsgefahr!
- Für die sichere Montage wird der Artikel mit diversen Kleinteilen ausgeliefert. Diese Teile können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Halten Sie deshalb Kinder fern, wenn Sie den Artikel montieren.

VORSICHT - Verletzungsgefahren und Sachschäden!

- Vorsicht beim Aufbau, damit Sie sich beim Einbau der Metallteile nicht klemmen oder an scharfen Kanten/Ecken verletzen. Tragen Sie Arbeitshandschuhe!
- Wenn Sie Ihr Möbel mit mehreren Schubladen-Sets ausrüsten: Öffnen und belasten Sie nicht alle Schubladen gleichzeitig. Kippgefahr!

Auspacken und Entsorgen

Entfernen Sie sorgfältig sämtliches Verpackungsmaterial und entsorgen Sie es sortenrein. Achten Sie darauf, dass Sie nicht versehentlich Montagematerial wegwerfen.

fr



Pour votre sécurité

DANGER: risques pour les enfants

- Tenez les emballages hors de portée des enfants. Les sacs et les films ne sont pas des jouets. Veillez à ce que les enfants ne se les mettent pas sur la tête ou n'en avalent pas des morceaux. Risque d'étouffement!
- Cet article est livré avec de nombreux petits éléments de montage qui peuvent entraîner la mort s'ils sont ingérés. Assemblez donc l'article en dehors de la présence d'enfants.

PRUDENCE - risque de blessures et de détériorations!

- Lors de l'assemblage, veillez à ne pas vous pincer les doigts en montant les pièces métalliques ni à vous blesser au niveau des arêtes/coins coupants. Portez des gants de travail!
- En cas de montage de plusieurs kits de tiroirs sur un seul meuble: N'ouvrez pas et ne chargez pas tous les tiroirs en même temps. Risque de basculement!

Déballage et élimination des emballages

Enlevez soigneusement tout le matériel d'emballage et éliminez-le selon les principes de la collecte sélective. Veillez à ne pas jeter par inadvertance le matériel de montage.

it



Per la vostra sicurezza

PERICOLO per i bambini

- Tenere i bambini lontani dai materiali di imballaggio. I sacchetti e le plastiche di imballaggio non sono giocattoli. Controllare che non vengano applicati sulla testa o che alcuni componenti non vengano ingeriti. Pericolo di soffocamento!
- L'articolo comprende numerosi componenti di piccole dimensioni che ne garantiscono il montaggio sicuro e che possono essere letali se ingeriti. Tenerli lontano dalla portata dei bambini durante il montaggio dell'articolo.

ATTENZIONE - pericolo di lesioni o danni materiali!

- Durante il montaggio prestare attenzione alle parti in metallo per evitare di rimanere impigliati o di riportare ferite dovute ad angoli/spigoli taglienti. Indossare guanti da lavoro!
- Se decidete di montare sul vostro mobile più di un set di cassetti: non aprite né caricate tutti i cassetti simultaneamente. Pericolo di ribaltamento!

Disimballaggio e smaltimento

Estrarre con cura l'articolo dal materiale di imballaggio e smaltire quest'ultimo in base alla relativa natura. Assicurarsi di non gettare via materiale di montaggio importante.

en



For your safety

DANGER to children

- Keep the packaging material out of the reach of children. The plastic bags and protective films are not toys. Make sure that children do not pull them over their heads and that no parts of them are swallowed. Risk of suffocation!
- For correct assembly the product comes with various small parts. These parts can be highly dangerous if swallowed. Therefore, keep children away while assembling the product.

CAUTION - risk of injury and material damage!

- Be careful not to get your fingers caught when assembling the metal parts and take care not to injure yourself on sharp edges or pointed corners. Wear work gloves!
- If you assemble the product with multiple drawer sets: Do not open and load more than one drawer at a time. Risk of tipping over!

Unpacking and disposal

Carefully remove all packaging material and dispose of it in the proper manner. Take care not to accidentally throw away any assembly materials.

cs

Pro Vaši bezpečnost

NEBEZPEČÍ pro děti

- Obalový materiál se nesmí dostat do rukou dětem. Sáčky a fólie nejsou hračky. Dbejte na to, aby si je děti nenatahovaly na hlavu nebo jich část nespolkly. Nebezpečí udušení!
- Pro bezpečnou montáž je výrobek dodáván s různými malými díly. Tyto díly však mohou být v případě spolknutí životu nebezpečné. Proto během montáže udržujte děti mimo pracovní oblast.

POZOR - nebezpečí poranění a vzniku věcných škod!

- Pozor při montáži, abyste se při zabudování kovových částí neskřípli nebo neporanili o ostré hrany/roh. Noste pracovní rukavice!
- Vybavíte-li Váš nábytkový element několika zásuvkami: Neotvírejte a nezatěžujte všechny zásuvky najednou. Nebezpečí převrácení!

Vybalení a likvidace

Pečlivě odstraňte veškerý obalový materiál, roztřídte jej a zlikvidujte. Pozor, abyste nedopatřením nevyhodili montážní materiál.

pl

Dla bezpieczeństwa użytkownika

NIEBEZPIECZEŃSTWO - zagrożenie dla dzieci

- Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych. Torebki oraz folie nie są zabawkami. Należy zwrócić uwagę, aby nie zostały naciągnięte na głowę i aby ich części nie zostały połknięte. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia!
- Aby montaż przebiegał sprawnie i bezpiecznie, do produktu dołączono różne drobne części. Ich połknięcie może być śmiertelnie niebezpieczne. Z tego powodu należy dopilnować, aby podczas montażu produktu w pobliżu nie znajdowały się dzieci.

UWAGA - niebezpieczeństwo obrażeń ciała i szkód materialnych!

- Zachować ostrożność przy montażu, aby nie przytrzasnąć sobie palców podczas montowania części metalowych oraz nie skaleczyć się na ostrych krawędziach/rogach. Nosić rękawice ochronne!
- W przypadku zamontowania do mebla kilku zestawów z szufladami: Nie otwierać i nie obciążać wszystkich szuflad jednocześnie. Istnieje niebezpieczeństwo przewrócenia!

Rozpakowanie i utylizacja

Starannie usunąć wszystkie materiały opakowaniowe i pozbyć się ich w sposób zgodny z zasadami segregacji odpadów. Należy przy tym uważać, aby przez nieuwagę nie wyrzucić materiałów montażowych.

sk

Pre vašu bezpečnosť

NEBEZPEČENSTVO pre deti

- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Vrecká a fólie nie sú hračky. Dbajte na to, aby si ich deti nedávali cez hlavu a časti z nich neprehltli. Nebezpečenstvo udusenía!
- S cieľom bezpečnej montáže je tento výrobok dodávaný s rôznymi drobnými dielmi. Tieto diely môžu byť po prehltnutí životu nebezpečné. Deti preto udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti, keď tento výrobok montujete.

POZOR - Nebezpečenstvo úrazu a vecných škôd!

- Pri montáži dávajte pozor, aby ste sa pri montovaní kovových dielcov nepricvikli alebo neporanili na ostrých hranách/rohoch. Noste ochranné rukavice!
- Ak chcete váš kus nábytku vybaviť viacerými zásuvkami: Neotvárajte a nezaťažujte všetky zásuvky súčasne. Nebezpečenstvo prevrátenia!

Vybalenie a likvidácia

Opatrne odstráňte všetok obalový materiál a zlikvidujte ho v súlade s pravidlami separovaného zberu. Dbajte na to, aby ste omylom nevyhodili montážny materiál.

hu

Biztonsága érdekében

VESZÉLY gyermekek esetében

- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. A zacskó és a fólia nem játék. Ügyeljen arra, hogy azokat a gyermekek ne húzzák a fejükre, és hogy apró részeket ne nyeljenek le belőlük. Fulladásveszély!
- A biztos összeszerelés érdekében a csomagolás számos rögzítőelemet tartalmaz. Az apró részek lenyelése életveszélyes lehet. A termék összeszerelésekor a gyermekeket tartsa távol.

FIGYELEM - Sérülésveszély és anyagi károk!

- Vigyázzon az összeszerelés során, nehogy a fém elemek beszerelése közben becsúpjék az ujját vagy megsérüljön az éles peremek/sarkok következtében. Viseljen munkakesztyűt!
- Ha a bútorába több fiókot is beszerel: Ne húzza ki és terhelje meg az összes fiókot egyszerre. Elborulás veszélye!

Kicsomagolás és hulladékkezelés

Óvatosan távolítsa el az összes csomagolóanyagot. A csomagolóanyag eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Ügyeljen arra, nehogy véletlenül apró alkatrészeket kidobjon.



Kendi güvenliğiniz için

Çocuklar için TEHLİKE

- Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun. Torbalar ve folyolar oyuncak değildir. Bunların başa geçirilmemesine veya yutulmamasına dikkat edin. Boğulma tehlikesi vardır!
- Ürün, güvenli monte edilmesi için çeşitli küçük parça vs. ile birlikte satılır. Bu parçalar yutulduğunda hayati tehlike söz konusudur. Bu yüzden ürünü kuracağınız zaman çocukları uzak tutun.

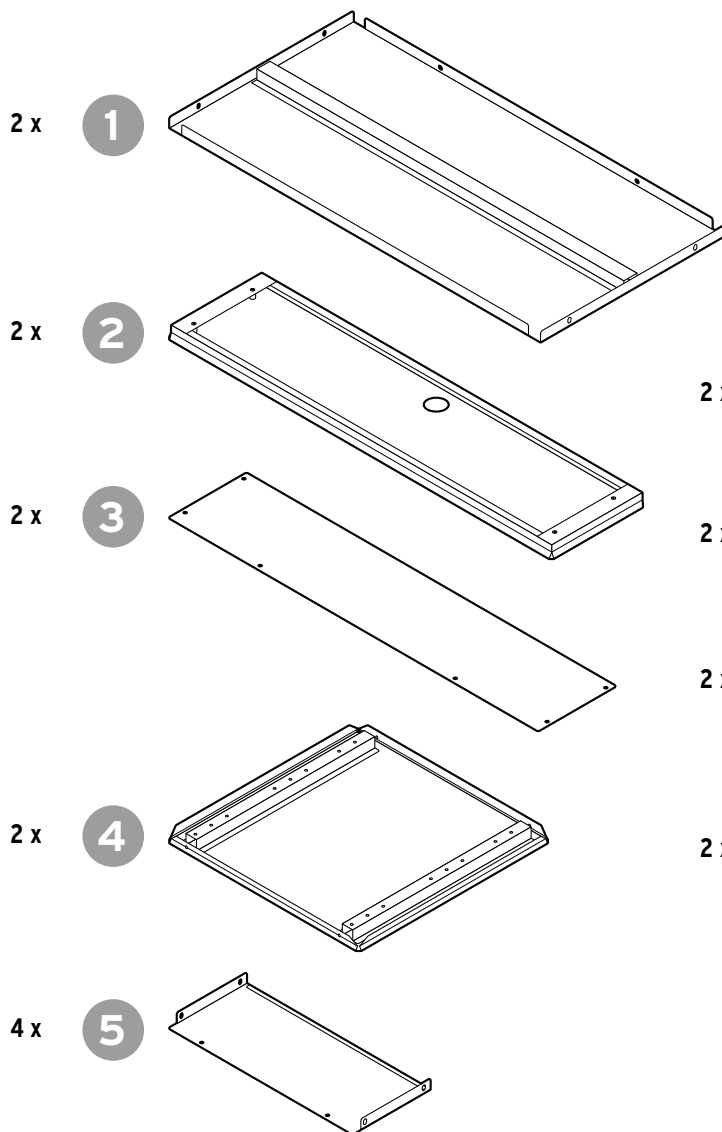
DİKKAT – Yaralanma ve maddi hasar tehlikesi!

- Kurulum esnasında metal parçaları takarken parmaklarınızı sıkıştırmamaya veya keskin kenar/köşe nedeniyle yaralanmamaya dikkat edin. İş eldiveni kullanın!
- Mobilyanızı daha fazla çekmece seti ile donatmak istiyorsanız: Tüm çekmeceleri aynı anda açmayın veya yük uygulamayın. Devrilme tehlikesi!

Ambalajı açma ve imha etme

Ürünü ambalajından çıkarın ve tüm ambalaj malzemesini türüne göre ayırıp atın. Bu esnada yanlışlıkla montaj malzemelerini de atmamaya dikkat edin.

Teileliste | Liste des pièces détachées | Elenco dei componenti | Parts list
Seznam dílů | Wykaz części | Zoznam dielcov | Alkatrészlista | Parça listesi



Für den Zusammenbau benötigen Sie:

Pour le montage, il vous faut:

Per il montaggio sono necessari:

Assembly will require:

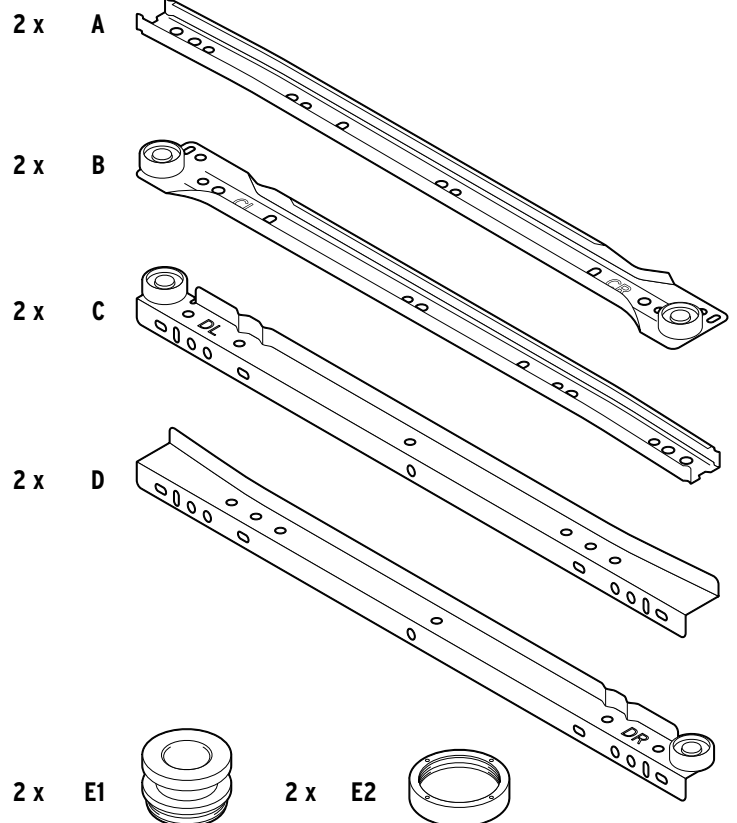
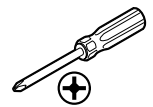
K montáži potřebujete:

Do prac montażowych potrzebne będą:

Na montaż potrzebujecie:

Az összeszereléshez az alábbiak szükségesek:

Montaj için gerekenler:

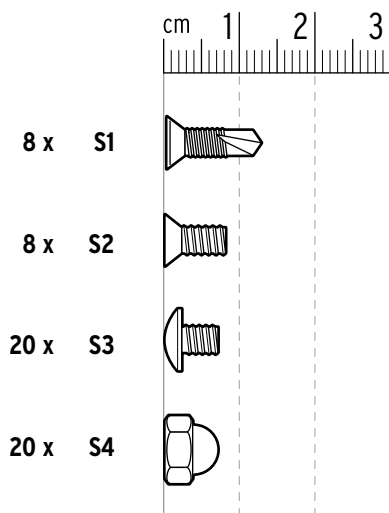


Werkzeug | Outil

Utensile | Tool | Nářadí

Narzędzie | Náradie

Szerszám | Alet



Ein Teil fehlt oder ist defekt? Service hinten im Heft.

Une pièce manque ou est défectueuse? Voir service client à la fin de ce livret.

Un componente manca o è difettoso? Per il servizio clienti si veda alla fine di questo manuale.

Is a part missing or broken? See back for service information.

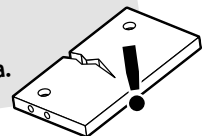
Chybí nějaký díl nebo je poškozený? Servis na zadní straně tohoto návodu.

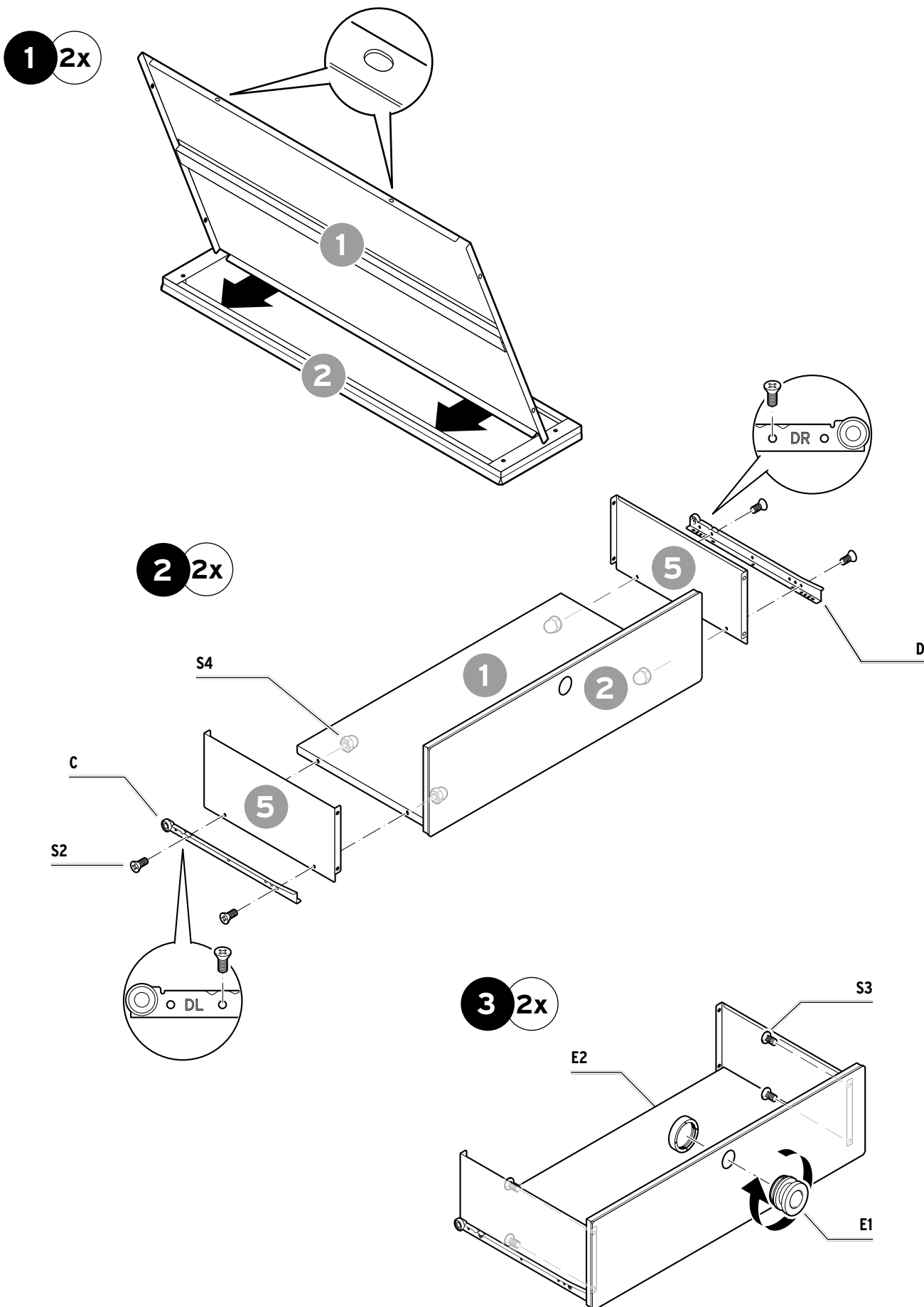
Brakuje jakiejś części lub jest uszkodzona? Servis na ostatniej stronie.

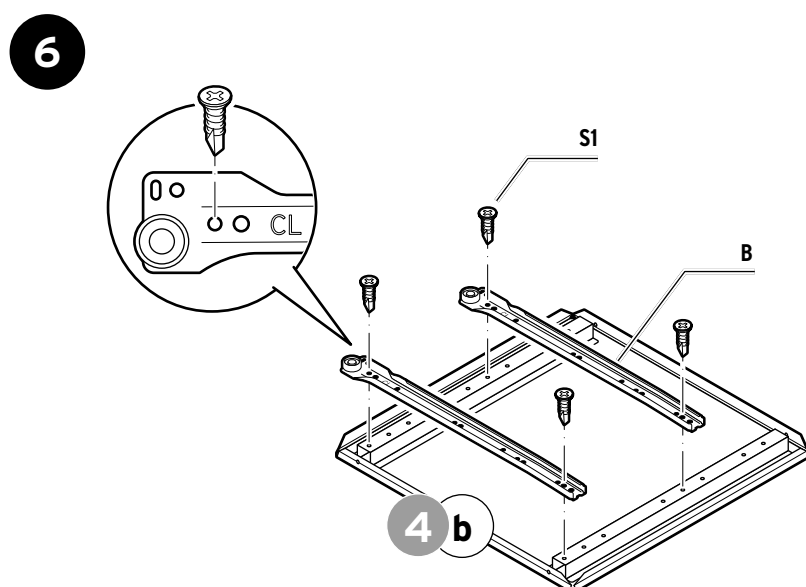
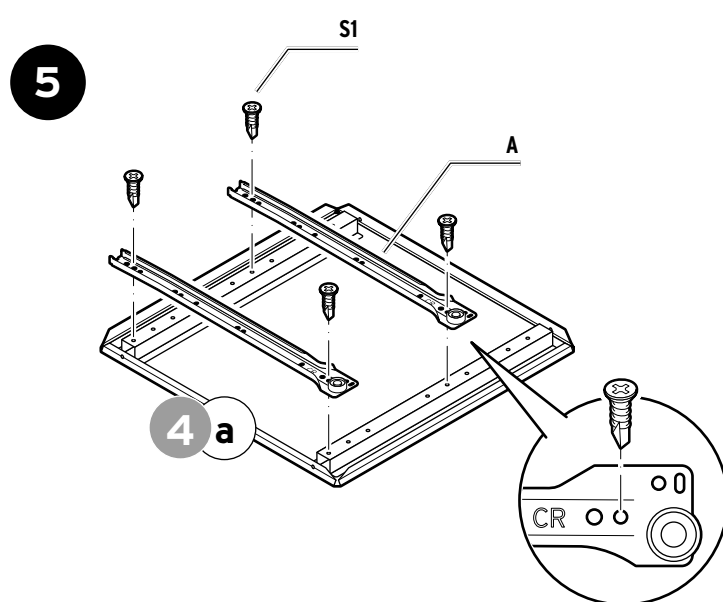
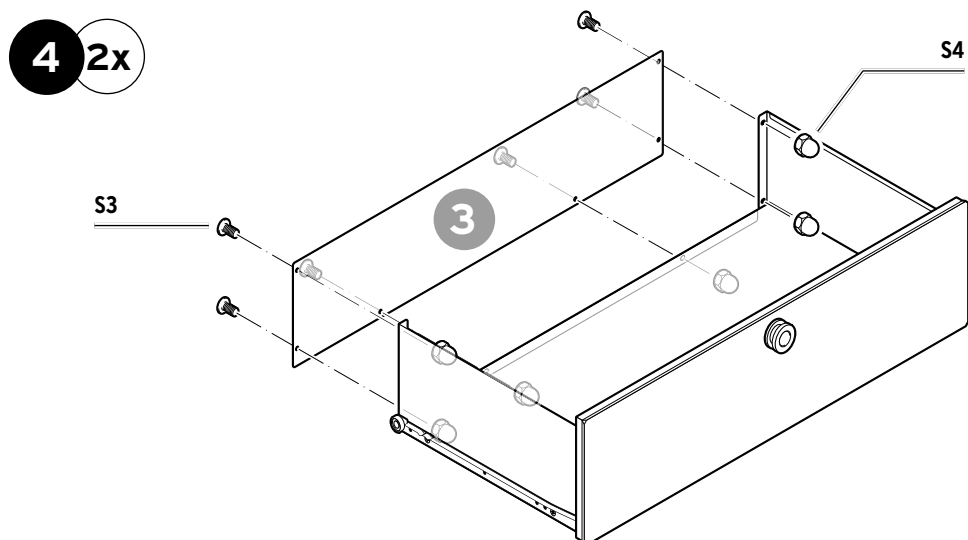
Chýba niektorý dielcov alebo je chybný? Servis na zadnej strane.

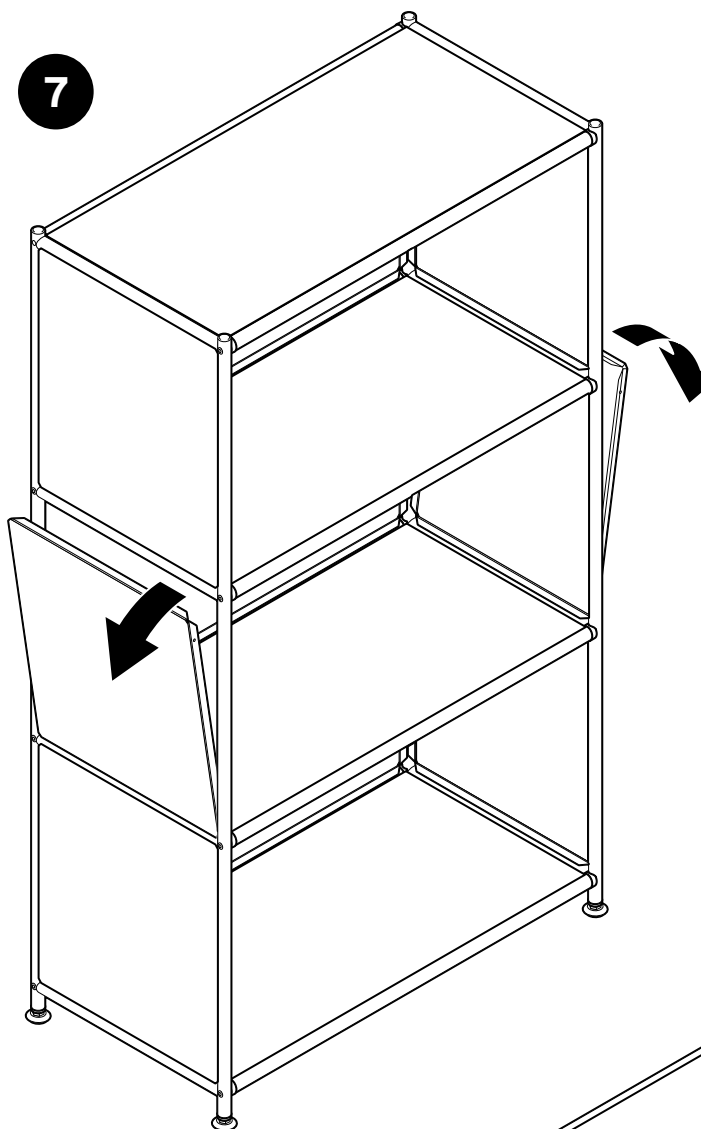
Hányzik vagy hibás egy alkatrész? Szerviz infó az utolsó oldalon.

Bir parça mı eksik veya hasarlı? Teknik destek bilgileri son sayfada.









DEUTSCH

Entfernen Sie die Seitenteile in dem Fach, in dem Sie die Schubladen montieren wollen - im nebenstehenden Beispiel im mittleren Fach - und setzen Sie stattdessen die Seitenteile **4a** und **4b** ein.

FRANÇAIS

Enlevez les panneaux latéraux du rayonnage dans lequel vous voulez monter les tiroirs - dans l'exemple ci-contre, le rayonnage du milieu - et remplacez-les par les panneaux latéraux **4a** et **4b**.

ITALIANO

Rimuovere i pannelli laterali dello scomparto in cui si desidera montare i cassetti - nell'esempio a lato, quello intermedio - e sostituirli con i pannelli laterali **4a** e **4b**.

ENGLISH

Remove the side parts from the compartment where you would like to mount the drawers - the middle compartment in the example shown here - and replace them with the sides parts **4a** and **4b**.

ČESKY

Z oddílu, do kterého chcete zásuvky namontovat - ve vedlejším příkladu prostřední oddíl - odstraňte boční díly - a místo nich vsadte boční díly **4a** a **4b**.

POLSKI

W tej części szafki, w której mają zostać zamontowane szuflady (w przykładzie obok jest to środkowa część szafki), należy usunąć części boczne, a zamiast ich zamontować części boczne **4a** i **4b**.

SLOVENSKY

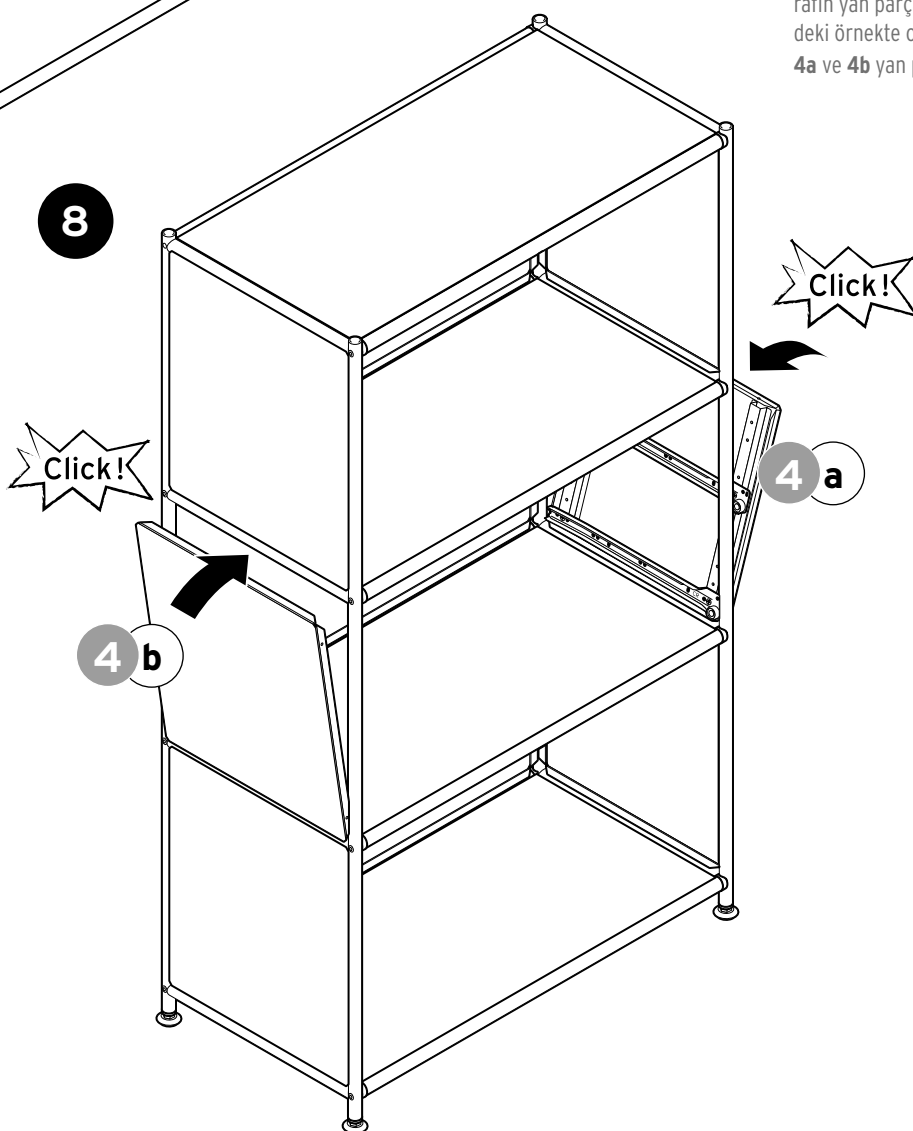
Odstráňte bočné dielce priečinka, v ktorom chcete namontovať zásuvky - vo vedľajšom príklade ide o prostredný priečink - a namiesto nich osadíte bočné dielce **4a** a **4b**.

MAGYAR

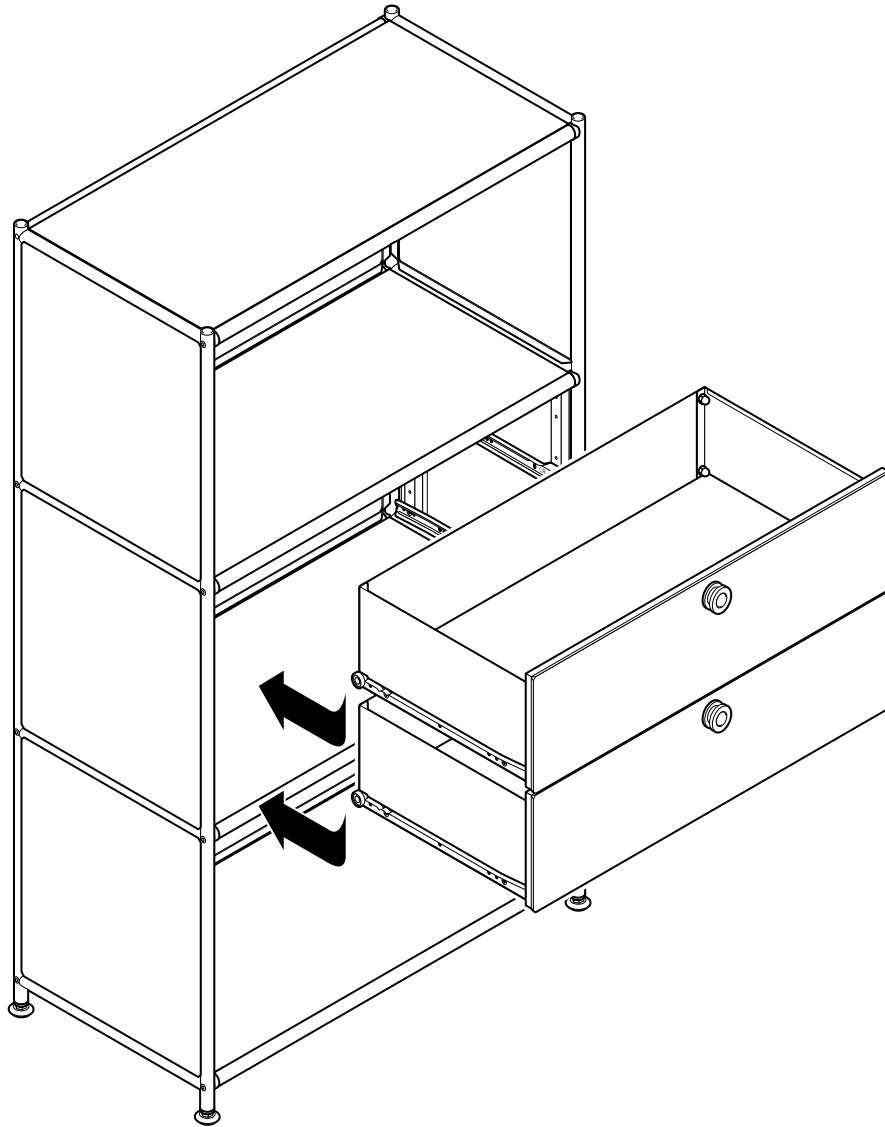
Távolítsa el az oldalelemeket abban a rekeszben, ahová a fiókokat be szeretné szerelni - az itt látható ábrán például a középső rekeszből -, és helyezze be helyettük a **4a** és **4b** jelű oldalelemeket.

TÜRKÇE

Çekmeceleri monte etmek istediğiniz rafın yan parçalarını çıkarın - resimdeki örnekte orta rafın - ve yerine **4a** ve **4b** yan parçalarını monte edin.



9



Die folgenden Ersatzteile sind bestellbar | Les pièces de rechange suivantes peuvent être commandées

È possibile ordinare i seguenti pezzi di ricambio | The following replacement parts can be ordered

Následující náhradní díly lze objednat | Istnieje możliwość zamówienia następujących części produktu

Následovné náhradné dielce je možné objednať | A következő pótalkatrészeket lehet megrendelni

Aşağıdaki yedek parçalar sipariş edilebilir

610 432

weiß | blanc | bianco | white | bílá
biały | biela | fehér | beyaz

1	5041699
2	5041810
3	5041811
4	5041812
5	5041813
A	5041814
B	5041815
C	5041816
D	5041817
E1	5041818
E2	5041819
F	5041820
S1	5041821
S2	5041822
S3	5041823
S4	5041824

610 433

grau | gris | grigio | grey | šedá
szary | sivá | szürke | gri

1	5041825
2	5041826
3	5041827
4	5041828
5	5041829
A	5041830
B	5041831
C	5041832
D	5041833
E1	5041834
E2	5041835
F	5041836
S1	5041837
S2	5041838
S3	5041839
S4	5041840

de Für Produktinformationen, Zubehör- und Ersatzteilbestellungen oder Fragen zur Serviceabwicklung wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice. Geben Sie hierfür die Artikelnummer und die Ersatzteil-Bestellnummer an.

Kundenservice

Deutschland

☎ 0800 300 01 11
(kostenfrei)

Montag - Sonntag
von 7.00 bis 22.00 Uhr
E-Mail: service@tchibo.de

Österreich

☎ 0800 400 235
(kostenfrei)

Montag - Sonntag
von 7.00 bis 22.00 Uhr
E-Mail: service@tchibo.at

Schweiz

☎ 0800 22 44 44
(kostenfrei)

Montag - Freitag
von 8.00 bis 20.00 Uhr
Samstag
von 8.00 bis 16.00 Uhr
E-Mail: service@tchibo.ch

fr Si vous souhaitez avoir des informations sur nos produits, commander des accessoires ou des pièces de rechange ou si vous avez des questions sur le service après-vente, veuillez vous adresser à notre service client en indiquant la référence de l'article et de la pièce de rechange.

Service client - Suisse

☎ 0800 22 44 44
(gratuit)

Du lundi au vendredi de 8 h à 20 h
Le samedi de 8 h à 16 h
Courriel: service@tchibo.ch

it Per informazioni sui prodotti, sugli ordini di accessori e pezzi di ricambio o domande sullo stato della pratica di assistenza, rivolgersi al servizio clienti Tchibo. Si prega di indicare il codice articolo e il numero d'ordinazione dei parti di ricambio con tutte le richieste.

Servizio clienti - Svizzera

☎ 0800 22 44 44
(gratuito)

Telefono solo in tedesco e francese
Da lunedì a venerdì
dalle 8:00 alle 20:00
Sabato dalle 8:00 alle 16:00
E-mail: service@tchibo.ch

en If you have any questions relating to product information, ordering accessories / replacement parts or servicing, please contact our customer care service at the following email address:
service@tchibo.de
Please indicate the product number and the order number for replacement parts for this purpose.

cs Pokud budete potřebovat informace o výrobku, chtít objednat příslušenství nebo náhradní díl, nebo budete mít nějaké dotazy k průběhu servisu, obraťte se prosím na náš zákaznický servis. Přitom vždy uvádějte číslo výrobku a objednávací čísla náhradních dílů.

Zákaznický servis

☎ 800 900 826
(zdarma)

pondělí - pátek 8.00 - 20.00 hod.
sobota 8.00 - 16.00 hod.
e-mail: service@tchibo.cz

pl Aby uzyskać dodatkowe informacje o produkcie, zamówić akcesoria i części produktu lub zapytać o nasz serwis gwarancyjny prosimy o kontakt z naszą Linią Obsługi Klienta. Prosimy o podanie numeru artykułu oraz numeru zamówienia pojedynczej części produktu.

Linia Obsługi Klienta

☎ 801 080 016
(z telefonów stacjonarnych
opłata jak za połączenia lokalne,
z telefonów komórkowych
wg taryfy danego operatora)

od poniedziałku do piątku
w godz. 8.00 - 20.00
w sobotę w godz. 8.00 - 16.00
e-mail: service@tchibo.pl

sk Pre informácie o výrobkoch, objednávkach príslušenstva a náhradných dielcov alebo otázky ohľadom servisu sa prosím obráťte na náš zákaznický servis. Pritom vždy uveďte číslo výrobku a objednávacie čísla náhradných dielcov.

Zákaznický servis

☎ 0800 212 313
(bezplatne)

V pondelok až piatok
od 8:00 do 20:00 hod.
V sobotu
od 8:00 do 16:00 hod.
E-mail: servis@tchibo.sk

hu Ha kérdése lenne a termékkel, tartozék vagy pótalkatrész megrendelésel vagy a szerviz lebonyolításával kapcsolatban, akkor forduljon ügyfélszolgálatunkhoz. Kérjük, tartsa készenlétben a termék cikkszámát és a pótalkatrész megrendelési számot.

Ügyfélszolgálat

☎ 06-80-021-375
(ingyenesen hívható)

Hétfő - péntek: 8:00 - 20:00
Szombat: 08:00 - 16:00
E-mail: ugyfelszolgalat@tchibo.hu

tr Ürün bilgileri, aksesuar ve yedek parça siparişleri veya servis süreci ile ilgili sorular için lütfen müşteri hizmetlerimize başvurun. Bunun için ürün numarasını belirtin ve yedek parça sipariş numarasını belirtin.

Teknik Destek Hattı

☎ 444 2 826
(ücretli)

Pazartesi - Pazar
09:00 - 19:00 saatleri arasında
E-posta: servis@tchibo.com.tr

Artikelnummer (Farbe) | Référence (couleur) | Codice articolo (colore) | Product number (colour) | Číslo výrobku (barva)
Numer artykułu (kolor) | Číslo výrobku (farba) | Cikkszám (szín) | Ürün numarası (renk):

610 432

(weiß | blanc | bianco | white | bílá | biały | biela | fehér | beyaz)

610 433

(grau | gris | grigio | grey | šedá | szary | sivá | szürke | gri)